



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пятый комитет
Пункт 109 повестки дня
Планирование по программам

Письмо исполняющего обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи от 16 ноября 2004 года на имя Председателя Пятого комитета

Имею честь настоящим препроводить в связи с пунктом 109 повестки дня письмо Председателя Первого комитета Луиса Альфонсо де Альбы (Мексика) от 5 ноября 2004 года, касающееся пересмотренного варианта программы 3 «Разоружение» предлагаемых стратегических рамок на период 2006–2007 годов, утвержденного Первым комитетом (см. приложение).

(Подпись) Ифтикар Ахмед **Чоудхури**
Исполняющий обязанности Председателя

Приложение

Пересмотренный вариант программы 3 «Разоружение» предлагаемых стратегических рамок на период 2006–2007 годов^a

1. В шестой и седьмой строках пункта 3.2 после слов «Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/5) и» заменить окончание предложения следующим текстом: «с учетом соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций» и исключить последнее предложение в этом пункте: «Эта тенденция, по всей видимости, еще отчетливее проявится в предстоящем двухгодичном периоде».
2. В конце пункта 3.5 добавить следующее предложение: «Департамент будет оказывать также государствам-членам помощь в улучшении понимания ими взаимосвязи между разоружением и развитием».

Подпрограмма 1

Многосторонние переговоры по ограничению вооружений и разоружению

3. **Цель Организации** должна гласить следующее:
«Содействовать многосторонним переговорам и обсуждениям с целью заключения соглашений об ограничении вооружений и разоружении, включая нераспространение во всех его аспектах, и оказывать государствам-участникам необходимую поддержку в выполнении существующих многосторонних соглашений об ограничении вооружений и разоружении в этих областях».
4. В колонке «**Ожидаемые достижения Секретариата**» в двух последних строках пункта (а) заменить слова «соглашений об ограничении вооружений и разоружении» словами «соглашений об ограничении вооружений и разоружении, включая нераспространение во всех его аспектах».
5. В колонке «**Показатели достижения результатов**» текст пунктов (а) и (b) заменить следующим: «Отзывы делегаций в отношении качества предоставляемых организационных и основных услуг».
6. В колонке «**Показатели достижения результатов**» в подпункте (с)(i) после слов «соответствующего проекта резолюции» добавить слова «и участников программы».
7. В пункте 3.7 добавить следующий новый подпункт (f):
«(f) предоставления государствам-членам и международным неправительственным организациям, участвующим в конференциях и совещаниях Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, обновленной информации и консультационных услуг по вопросам контроля за вооружениями и разоружения».

^a См. A/59/6 (Prog.3).

Подпрограмма 2

Оружие массового уничтожения

8. **Цель Организации** должна гласить следующее:

«Поощрять и поддерживать усилия, направленные на ядерное разоружение и нераспространение во всех его аспектах, и оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в обеспечении выполнения существующих договоров, касающихся оружия массового уничтожения».
9. В колонке **«Ожидаемые достижения Секретариата»** во второй и третьей строках пункта (а) после слов «вопросам разоружения» добавить слова «включая нераспространение во всех его аспектах».
10. В колонке **«Показатели достижения результатов»** пункт (а) должен гласить следующее: «Отзывы делегаций в отношении качества предоставляемых организационных и основных услуг».
11. В подпункте 3.8(а) во второй и третьей строках после слов «оружия массового уничтожения» добавить слова «в частности ядерного оружия».
12. В подпункте 3.8(б) в третьей строке после слов «полного осуществления» добавить слово «существующих», а в четвертой строке после слов «ядерного оружия» добавить слова «и систем его доставки».
13. В подпункте 3.8(с) в первой строке после слова «сотрудничества» добавить слова «в соответствии с существующими договоренностями».

Подпрограмма 3

Обычные вооружения (включая практические меры в области разоружения)

14. **Цель Организации** должна гласить следующее:

«Содействовать укреплению взаимного доверия между государствами-членами в области обычных вооружений и решать проблему, связанную с дестабилизирующим и чрезмерным накоплением стрелкового оружия и легких вооружений, незаконной торговлей ими и их производством».
15. В колонке **«Показатели достижения результатов»** в подпункте (b)(i) в первой строке слова «сохранение нынешних показателей» заменить словами «процентная доля», а в последних двух строках исключить слова «и расширение сферы охвата Регистра».
16. Добавить следующий новый показатель достижения результатов (b)(ii):

«ii) процентная доля государств, предоставляющих дополнительную информацию о закупках у национальных производителей и военных холдингов до составления Регистра государствами-членами».
17. Обозначение существующего показателя «ii)» заменить обозначением «iii)», и в первой строке подпункта с измененным обозначением «iii)» заменить слова «сохранение нынешних показателей» словами «процентная доля».

18. В подпункте 3.9(f) в первой строке исключить слово «дальнейшего», а во второй и третьей строках исключить слова «и принятия мер с целью обеспечить участие в нем всех государств».

Подпрограмма 4

Контроль, базы данных и информация

19. **Цель Организации** должна гласить следующее:

«Предоставлять государствам-членам и общественности объективную и беспристрастную последнюю информацию о деятельности в области разоружения».

20. В колонке «**Ожидаемые достижения Секретариата**» добавить следующий новый пункт (d):

«d) обеспечение большей готовности государств вести многосторонние обсуждения и переговоры в области разоружения».

21. В колонке «**Показатели достижения результатов**» во второй строке пункта (b) после слова «региональном» добавить «/многостороннем».

22. В колонке «**Показатели достижения результатов**» добавить следующий новый пункт (d):

«d) увеличение объема предоставляемой государствам-членам фактической объективной информации, касающейся различных аспектов разоружения, и облегчение доступа конечных пользователей к такой информации (состояние договоров, договорные обязательства, ход переговоров и т.д.) при активном использовании электронных средств».

Подпрограмма 5

Региональное разоружение

23. **Цель Организации** должна гласить следующее:

«Поощрять и активизировать международные усилия, направленные на обеспечение всеобщего разоружения и международного мира и безопасности путем оказания поддержки региональным усилиям и инициативам в области разоружения и их поощрения с использованием подходов, добровольно принятых государствами региона, и с учетом законных потребностей государств, связанных с самообороной, и конкретных особенностей каждого региона».

24. В колонке «**Ожидаемые достижения Секретариата**» во второй строке пункта (a) после слова «сотрудничества» добавить слова «координации и взаимодействия».

25. В колонке «**Ожидаемые достижения Секретариата**» исключить пункт (c) и заменить существующее обозначение пункта “(d)” на “(c)”.

26. В колонке «**Показатели достижения результатов**» исключить пункт (c) и заменить существующее обозначение “(d)” на “(c)”.

27. Под рубрикой «**Решения директивных органов**» добавить следующее решение Генеральной Ассамблеи:

«58/521 Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению».
